



## “2018, año del Centenario de la Reforma Universitaria” *PROGRAMA*

---

**MATERIA: FRANCÉS**

**PROFESORES: Silvia Nerguizian, Raymond Di Venosa, Dominique Ferron.**

**CURSOS: 2°1°, 2°2°, 2°3°, 2°4°**

### **Fundamentación y Propósitos**

La enseñanza de una lengua extranjera, en el nivel medio, se fundamenta a partir del hecho que brinda a los alumnos el acceso a una instrucción especializada, fomentando su formación como individuo dentro de una sociedad democrática, enriqueciendo su cultura general y ampliando su horizonte laboral y profesional.

Brindarles a los alumnos la posibilidad de aprender, en la escuela pública, una lengua extranjera contribuye a remediar una situación de desigualdad, dado que la oportunidad de acceder a experiencias culturales y a conocimientos, de no ser brindada por dicha institución, depende directamente de las posibilidades de cada familia de brindarles a sus hijos una formación complementaria. Posibilidades, en muchos casos inexistentes.

Por otra parte, el aprendizaje de una lengua extranjera pone en evidencia la “diferencia”, no existe un punto de vista ni un significado único: entre otros ejemplos las expresiones idiomáticas no pueden ser traducidas literalmente ya que pierden su significado. Esta idea de diferencia entre la lengua materna y la extranjera ayuda al alumno a tomar consciencia de la existencia y la aceptación de la individualidad del otro. Proceso en el que se pone de manifiesto la tolerancia hacia la diferencia sin obviar la igualdad de derechos de todo individuo.

El entorno sociocultural que acompaña a cada lengua extranjera enriquece la percepción de la diferencia frente a lo propio: diferentes modos de organización, vida, de esparcimiento, de estudio, de trabajo, de alimentación, de urbanización, de valores, de creencias religiosas.

En lo que respecta a la diferencia y a la igualdad, no se puede obviar el origen común de nuestra lengua materna y el francés y su posterior diferenciación,



transformación individual que sufrió el latín determinada por los hechos históricos y por la ubicación geográfica.

A partir de lo expuesto, la clase de lengua extranjera se presenta como un espacio donde aprender a convivir con la diferencia y tomar conciencia de la existencia del otro, donde abordar desde otro ángulo la reflexión y el estudio de la lengua materna y de contenidos con otras áreas, constituye un instrumento de valor para reconocer y enriquecer su propio universo sociocultural, laboral y profesional.

## **Objetivos de aprendizaje**

### **OBJETIVOS GENERALES:**

Que los alumnos:

- Comparen aspectos culturales.
- Revisen los contenidos del ciclo anterior utilizando las estructuras y el vocabulario aprendido y lo integren con los nuevos contenidos.
- Reconozcan la importancia de aprender otro idioma como medio para conocer y respetar las diferencias así como para valorar el propio lenguaje y la propia cultura.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

Que los alumnos:

- Utilicen las nuevas estructuras para describir acciones de la rutina diaria con el uso de verbos pronominales. Elaboren preguntas y respuestas de mediana complejidad.
- Presentación personal usando los verbos *avoir* y *être* y *s'appeler*. Saludos, presentación personal, nombre, edad, nacionalidad, profesión).
- Utilicen correctamente el presente de los verbos regulares del 1er grupo en *-er* a la forma afirmativa, *travailler, écouter, parler*
- La descripción de objetos con las expresiones presentativas y descriptivas *C'est, il est*, y el galicismo *Il y a*, su negación *il n'y a pas*.
- Saber ubicarse en el espacio. Las preposiciones en una locución prepositiva- Descubrimiento de su entorno. Saber orientarse,
- Localizar lugares en una ciudad usando Los pronombres demostrativos *ce, cette, cet, ces* y los adverbios de lugares.



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Dirección de Formación Docente  
Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"

- Dar y seguir instrucciones, indicaciones (por ejemplo: indicar un camino, una dirección, cómo llegar a un lugar determinado).

## Contenidos

### CONTENIDOS PROCEDIMENTALES:

- Reconocimiento en documentos orales y escritos, auténticos (Campus 1 / Alter Ego 1).
- Comprensión y Producción escritas: ejercicios de gramática, transcribir una receta de cocina, una lista de compras.
- Favorecer la expresión oral y la comprensión auditiva, alentando el correcto uso fonético y sonidos del idioma.
- Interculturalidad: el mapa político francés (su división en regiones, provincias)
- Francia en la Unión Europea, la francofonía en el mundo.

### CONTENIDOS CONCEPTUALES:

#### UNIDAD 1:

- Revisión de conceptos pragmáticos y discursivos de 1er año.
- Presentación personal: saludar, despedirse, presentarse, dar informaciones personales (nombre, edad, nacionalidad, profesión).
- Aceptar/rechazar una invitación Artículos definidos e indefinidos. Verbos *avoir* y *être*.
- Descripción de personas y objetos. Expresar gustos, preferencias, etc.; pedir permiso; preguntar significados.
- Describir, planificar y sugerir actividades; dar y seguir instrucciones. Verbos pronominales de la rutina diaria.
- La hora. Describir, planificar y sugerir actividades según el horario. Las actividades diarias.
- Evaluación: Los alumnos realizarán actividades similares a las desarrolladas en clase.



## UNIDAD 2:

- Descubrimiento de su entorno. Saber orientarse, Localizar lugares en una ciudad.
- Los términos para indicar una dirección; expresiones para localizar en la ciudad. Informarse y pedir información sobre un itinerario.
- Los pronombres demostrativos *ce, cette, cet, ces*. Los adverbios de lugar
- Expresión de la posesión. Uso de los adjetivos posesivos.
- Expresión de la causa del objetivo.
- Los ritmos de vida, la rutina diaria; describir, planificar y sugerir actividades.
- Evaluación: Los alumnos realizarán actividades similares a las desarrolladas en clase.

## UNIDAD 3:

- Informarse sobre el alojamiento en general. El léxico y vocabulario de la casa y del alojamiento.
- Dar y seguir instrucciones, indicaciones (por ejemplo: indicar un camino, una dirección, cómo hacer algo).
- Pedir y dar consejo usando el modo condicional.
- Expresar opiniones y sentimientos. Expresar quejas.
- Hacer una hipótesis.
- Evaluación: Los alumnos realizarán actividades similares a las desarrolladas en clase.
- Informarse sobre acciones del pasado; uso del tiempo verbal: *Le Passé Composé* (introducción)

## Estrategias de enseñanza

- Comprensión oral: escucha de grabaciones, canciones, películas o cortometrajes, documentos auténticos (análisis de películas, documentales, etc.).
- Comprensión escrita: lectura de textos periodísticos, reconocimiento de distintos tipos de textos, situaciones comunicativas, análisis de historietas, etc.
- Expresión oral: Debate y análisis : película "L'Auberge Espagnole"
- Expresión escrita: redacción de artículos de prensa / Guión de cortometraje  
Descripciones, narraciones, diálogos, instrucciones, etc.



## **Recursos para la enseñanza**

### **RECURSOS Y ACTIVIDADES**

- Empleo de bibliografía.
- Carpeta del alumno.
- Fotocopias de diversos métodos o de documentos auténticos.
- Equipamiento de laboratorio
- Uso de documentos audio. Pantalla.

## **Evaluación**

La evaluación formativa será procesual y continua, en cada clase. Según el criterio docente, habrá al menos una evaluación sumativa escrita por trimestre.